

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

Létrehozás dátuma: 18.04.2011

Verzió: 58

Felülvizsgálat dátuma: 15.04.2011

### 1 Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

· **Termékazonosító**

· **Kereskedelmi megnevezés:** Lánckenő aeroszol

· **Cikkszám:** 000572

· **Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**

· **Anyag/készítmény használata** Kenőanyag

· **A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

· **Gyártó/szállító:**

MOTIP DUPLI B.V.

Wolfraamweg 2

NL-8471 XC Wolvega

The Netherlands

Tel.: +31 (0)561 694400

Fax.: +31 (0)561 694411

email: info@nl.motipdupli.com

**Forgalmazó cég:**

Motip Dupli Hungária Kft.

1097 Budapest, Gubacsi út 10/A

Tel.: +36-1-476-0200

Fax.: +36-1-215-8280

· **Sürgősségi információ:**

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

· **Sürgősségi telefonszám:**

Tel.: (36)-80-201-199 (0.00 - 24.00)

Fax.: (36)-1-476-6464 (9.00 - 16.00)

### 2 A veszély meghatározása

· **Az anyag vagy keverék osztályozása**

· **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**



GHS02 láng

Tűzv. aeroszol 1 H222 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.

Vízi, krónikus 3 H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

· **A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás**



F+; Fokozottan tűzveszélyes

R12: Fokozottan tűzveszélyes.

R52/53: Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

· **Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk**

A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.

Vigyázat! A tartály nyomás alatt áll.

· **Osztályozási rendszer:**

Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

(folytatása 2 oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

Létrehozás dátuma: 18.04.2011

Verzió: 58

Felülvizsgálat dátuma: 15.04.2011

**Kereskedelmi megnevezés: Lánckenő aeroszol**

(folytatása 1 oldalon.)

· **Címkézési elemek**· **EGK irányelvek szerinti jelölés:** A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.· **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**

F+ Fokozottan tűzveszélyes

· **R-mondatok:**

12 Fokozottan tűzveszélyes.

52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

· **S-mondatok:**

2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.

16 Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.

23 A keletkező permetet nem szabad belélegezni.

26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

29/56 Csatornába engedni nem szabad, az anyagot és az edényzetét a veszélyes- vagy speciális hulladék gyűjtőhelyre kell vinni.

46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/ csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.

51 Csak jól szellőztetett helyen használható.

· **Bizonyos elkészítési módok különleges jelölése:**

A készülékben túlnyomás uralkodik. Felnyitni, ütügetni, felszúrni, 50 °C feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának kitenni, vagy tűzbe dobni még üres állapotban is tilos!

Tilos nyílt lángba vagy izzó anyagra permetezni.

· **Egyéb veszélyek**· **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**· **PBT:** Nem alkalmazható· **vPvB:** Nem alkalmazható

**3 Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**

· **Kémiai jellemzés: Keverékek**· **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.· **Veszélyes alkotórészek:**

CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	Propán F+ R12 Tűzv. gáz 1, H220 Nyom. alatt lévő gáz, H280	12,5-20%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	Bután F+ R12 Tűzv. gáz 1, H220 Nyom. alatt lévő gáz, H280	5-10%

(folytatása 3 oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint













Létrehozás dátuma: 18.04.2011

Verzió: 58

Felülvizsgálat dátuma: 15.04.2011

### Kereskedelmi megnevezés: Lánckenő aeroszol

(folytatása 2 oldalon.)

CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	Izobután  F+ R12  Tűzv. gáz 1, H220  Nyom. alatt lévő gáz, H280	5-10%
CAS: 109-66-0 EINECS: 203-692-4	pentán  Xn R65  F+ R12  N R51/53 R66-67  Tűzv. foly. 2, H225  Asp. vesz. 1, H304  Vízi, krónikus 2, H411  STOT egy. 3, H336	5-10%
CAS: 4259-15-8	2-ethylhexyl zinc dithiophosphate  N R51/53  Vízi, krónikus 2, H411	0,1-1%

· **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

## 4 Elsősegélynyújtás

- **Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
- **Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.
- **Bőrrel való érintkezés után:** Általában a termék nem ingerli a bőrt.
- **A szemmel való érintkezés után:**  
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:** Itassunk sok vizet és gondoskodjunk friss levegőről. Azonnal hívjunk orvost.
- **Információ az orvos számára:**
- **A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 5 Tűzvédelmi intézkedések

- **Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:**  
CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízsugár. A nagyobb tüzeket vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.
- **Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek:** Vízsugár
- **Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:** Különleges intézkedések nem szükségesek.

## 6 Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**  
Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzéstől.  
Tartsuk távol a tűzforrásokat.
- **Környezetvédelmi óvintézkedések:**  
Ne engedjük bele a csatornába, vagy a környezeti vizekbe.  
A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.  
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**  
Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.

(folytatása 4 oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

Létrehozás dátuma: 18.04.2011

Verzió: 58

Felülvizsgálat dátuma: 15.04.2011

**Kereskedelmi megnevezés: Lánckenő aeroszol**

(folytatása 3 oldalon.)

**Hivatkozás más szakaszokra**

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.  
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.  
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

**7 Kezelés és tárolás****Kezelés:****A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Különleges intézkedések nem szükségesek.  
Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.  
A tartályokat óvatosan nyissuk és kezeljük.

**Tűz- és robbanásvédelmi információk:**

Ne szórjuk az anyagot lángba vagy izzó testekre.  
Tartsuk távol a tűzforrásokat - ne dohányozzunk.  
Hozzunk intézkedéseket elektrosztatikus feltöltődés ellen.  
Figyelem: Nyomás alatti edény. Védjük a napsugárzástól és az 50 fok feletti hőmérsékletektől. Használat után se nyissuk fel erőszakos módon és ne égessük el.

**A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt****Raktározás:****A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**

Hűvös helyen tároljuk.  
Vegyünk figyelembe a nyomás alatti gáztartályok raktározására vonatkozó hatósági előírásokat.

**Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.**További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.**Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem****Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.**Ellenőrzési paraméterek****Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:****106-97-8 Bután**

TLV	CK-érték: 9400 mg/m <sup>3</sup>
	AK-érték: 2350 mg/m <sup>3</sup>

**109-66-0 pentán**

TLV	2950 mg/m <sup>3</sup>
-----	------------------------

**Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.**Az expozíció ellenőrzése****Személyes védőfelszerelés:****Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.  
Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aeroszolokat.

**Légzésvédelem:** Nem szükséges.**Kézvédelem:** Nem szükséges.**Kesztyűanyag** Nem szükséges.**Áthatolási idő a kesztyűanyagon** Nem szükséges.**Szemvédelem:** Nem szükséges

(folytatása 5 oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

Létrehozás dátuma: 18.04.2011

Verzió: 58

Felülvizsgálat dátuma: 15.04.2011

Kereskedelmi megnevezés: Lánckenő aeroszol

(folytatása 4 oldalon.)

## 9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

· Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ	
· Általános adatok	
· Külső jellemzők:	
Forma:	aerosol
Szín:	a termék megjelölés szerint.
· Szag:	jellegzetes
· Szagküszöbérték:	Nincs meghatározva.
· pH-érték:	Nincs meghatározva.
· Állapotváltozás	
Olvasáspont/olvadási tartomány:	nem meghatározható
Forráspont/forrási tartomány:	nem alkalmazható, mivel az anyag aerosol
· Lobbanáspont:	< 0°C (< 32°F) Nem alkalmazható, mivel az anyag aerosol.
· Gyulladás hőmérséklet:	285°C (545°F)
· Bomlási hőmérséklet:	Nincs meghatározva.
· Öngyulladás:	Az anyag magától nem gyullad.
· Robbanásveszély:	Az anyag nem robbanásveszélyes, azonban robbanásveszélyes gőzök és levegő keverékének képződése lehetséges.
· Robbanási határok:	
Alsó:	1,7 Vol %
Felső:	10,9 Vol %
· Gőznyomás 20°C (68°F)-nál:	3500 hPa (2625 mm Hg)
· Sűrűség 20°C (68°F)-nál:	0,72 g/cm <sup>3</sup> (6,008 lbs/gal)
· Relatív sűrűség	Nincs meghatározva.
· Gőzsűrűség	Nincs meghatározva.
· Párolgási sebesség	Nem alkalmazható
· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:	
Víz:	Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.
· Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):	Nincs meghatározva.
· Viskozitás:	
dinamikai:	Nincs meghatározva.
kinematikai:	Nincs meghatározva.
· Oldószer tartalom:	
Szerves oldószerek:	40,0 %
· EU-VOC:	288,0 g/l
· EU-VOC in %:	40,00 %
· Egyéb információk	További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 10 Stabilitás és reakciókészség

- Reakciókészség
- Kémiai stabilitás
- Termikus bomlás/kerülendő feltételek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- A veszélyes reakciók lehetősége Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- Kerülendő körülmények További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- Nem összeférhető anyagok: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

(folytatása 6 oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

Létrehozás dátuma: 18.04.2011

Verzió: 58

Felülvizsgálat dátuma: 15.04.2011

**Kereskedelmi megnevezés: Lánckenő aeroszol**

(folytatása 5 oldalon.)

· **Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

## 11 Toxikológiai adatok

- **A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás:**

· **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**

### 106-97-8 Bután

LC50 / 4 h 658 mg/m<sup>3</sup> (rat)

### 109-66-0 pentán

Szájon át	LD50	>16000 mg/kg (rat)
Bőrön át	LD50	>2500 mg/kg (rat)
		>5000 mg/kg (rabbit)
	LC50 / 4 h	>100 mg/m <sup>3</sup> (rat)

- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:** Nem fejt ki ingerlő hatást.
- **A szemben:** Nem lép fel ingerlő hatás.
- **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)

## 12 Ökológiai információk

- **Toxicitás**

· **Akvatikus toxicitás:**

### 109-66-0 pentán

EC50 / 48 h 9,7 mg/l (daphnia magna)

- **Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Környezeti feltételek melletti viselkedés:**
- **Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Ökotoxikus hatások:**
- **Megjegyzés:** Halakra ártalmas.
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:**  
1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteteti.  
Hígitatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.  
vízi élőlényekre káros
- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 13 Ártalmatlanítási szempontok

- **Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:** Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

· **Európai Hulladék Katalógus**

20 01 13*	oldószer
15 01 04	fém csomagolási hulladékok

(folytatása 7 oldalon.)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

Létrehozás dátuma: 18.04.2011

Verzió: 58

Felülvizsgálat dátuma: 15.04.2011

**Kereskedelmi megnevezés: Lánckenő aeroszol**

(folytatása 6 oldalon.)

- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

### 14 Szállításra vonatkozó információk

- **ADR/RID szerinti közúti szállítás (határátlépéssel):**



- **ADR/RID-GGVSEB osztály:** 2 5F Gázok
- **Kemler-szám:** -
- **UN-szám:** 1950
- **Csomagolási csoport:** -
- **Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:** 1950 AEROSZOLOK
- **Korlátozott mennyiség (LQ)** LQ2
- **Szállítási kategória** 2
- **Alagútkorlátozási kód:** D

- **Tengeri szállítás IMDG:**



- **IMDG-osztály** 2.1
- **UN-szám:** 1950
- **Label** 2.1
- **Csomagolási csoport:** -
- **EMS-szám:** F-D,S-U
- **Marine pollutant:** Nem
- **Helyes műszaki megnevezés:** AEROSOLS

- **Légiszállítás ICAO-TI és IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA-osztály:** 2.1
- **UN/ID szám:** 1950
- **Label** 2.1
- **Csomagolási csoport:** -
- **Helyes műszaki megnevezés:** AEROSOLS, flammable

- **UN "Model Regulation":** UN1950, AEROSZOLOK, 2.1
- **A felhasználót érintő különleges óvintézkedések Figyelem:** Gázok
- **A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás** Nem alkalmazható

### 15 Szabályozással kapcsolatos információk

- **Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**
- **EGK irányelvek szerinti jelölés:**  
A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.

(folytatása 8 oldalon.)



**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

Létrehozás dátuma: 18.04.2011

Verzió: 58

Felülvizsgálat dátuma: 15.04.2011

**Kereskedelmi megnevezés: Lánckenő aeroszol**

(folytatása 7 oldalon.)

**· A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:****F+ Fokozottan tűzveszélyes****· R-mondatok:**

- 12 Fokozottan tűzveszélyes.  
 52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

**· S-mondatok:**

- 2 Gyermek kezebe nem kerülhet.  
 16 Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.  
 23 A keletkező permetet nem szabad belélegezni.  
 26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.  
 29/56 Csatornába engedni nem szabad, az anyagot és az edényzetét a veszélyes- vagy speciális hulladék gyűjtőhelyre kell vinni.  
 46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/ csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.  
 51 Csak jól szellőztetett helyen használható.

**· A címkén külön feltüntetendő**

A készülékben túlnyomás uralkodik. Felnyitni, ütögetni, felszúrni, 50 °C feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának kitenni, vagy tűzbe dobni még üres állapotban is tilos!  
 Tilos nyílt lángba vagy izzó anyagra permetezni.

**· Országos előírások:**

Érvényes magyar törvények és rendeletek:  
 Veszélyes anyagok, készítmények: 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról  
 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet, a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól  
 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról  
 Veszélyes hulladékok: 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről  
 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet, illetve módosítása [10/2002. (III. 26.) KöM rendelet] a hulladékok jegyzékéről  
 94/2002. (V. 5.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól  
 Tűzvédelem: 9/2008. (II. 22.) ÖTM rendelet  
**· Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

\*

**16 Egyéb információk**

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

**· Lényeges mondatok**

- H220 Rendkívül tűzveszélyes gáz.  
 H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.  
 H280 Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.  
 H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.  
 H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.  
 H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.  
 R12 Fokozottan tűzveszélyes.  
 R51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.  
 R65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.  
 R66 Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.  
 R67 Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak.

**· Kapcsolattartási partner: QHSE-Department**

(folytatása 9 oldalon)



**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

Létrehozás dátuma: 18.04.2011

Verzió: 58

Felülvizsgálat dátuma: 15.04.2011

**Kereskedelmi megnevezés: Lánckenő aeroszol**

(folytatása 8 oldalon.)

**· Rövidítések és mozaikszavak:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

**· \* Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**

H